

La Enseñanza Comunicativa de la Lengua (ECL) (parte 1)

¿La madre de todos los métodos? Enfoque(s), diseño(s), procedimiento(s) y críticas.

ATHANASIOS GEORGOPOULOS

Estructura de la presentación

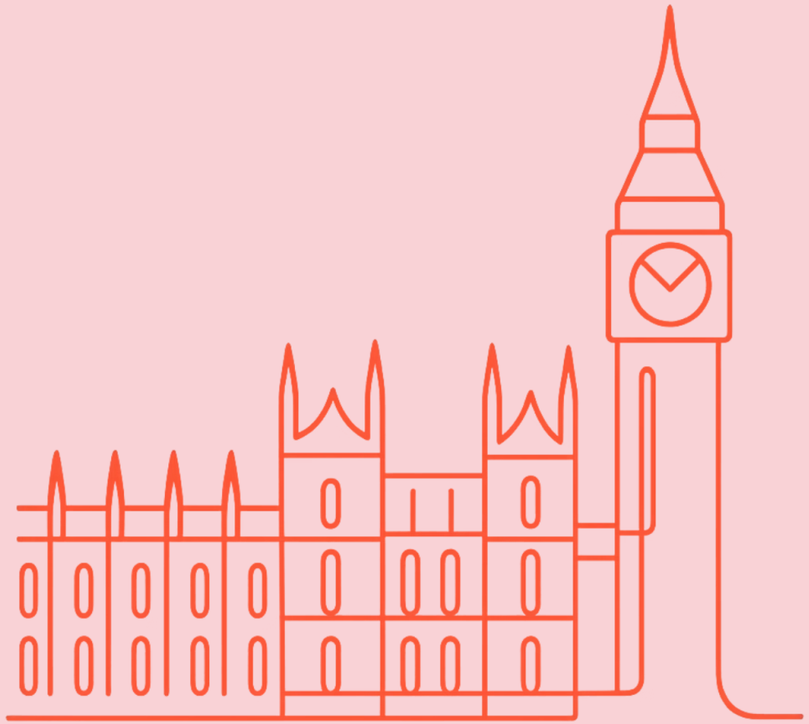
1. **Orígenes y desarrollo**
   Fuentes externas e internas de cambio en la enseñanza de lenguas
2. **Fundamentos teóricos**
   Teorías de la lengua, teorías de aprendizaje
3. **Diseño curricular**
   Objetivos, sílabos, roles de docentes y aprendices, actividades y materiales
4. **Procedimientos**
   Prácticas en el aula
5. **Conclusión y críticas**
   Debates sobre la aplicabilidad global

PARTE I

Orígenes y desarrollo de la ECL



Lluvia de ideas: ¿Qué sabes sobre la ECL?



Del enfoque situacional a la ECL

Hasta los años 60, la **Enseñanza Situacional de la Lengua (ESL)** dominaba la metodología en Europa: se enseñaba la lengua practicando estructuras básicas en situaciones significativas. Sin embargo, lingüistas como Chomsky **cuestionaron las teorías estructurales**, demostrando su incapacidad para explicar la **creatividad e irrepetibilidad** de las oraciones individuales.

> "Era evidente que el enfoque situacional había llegado a su fin. Se requería un estudio más cercano de la lengua en sí misma." — Howatt (1984: 280)

Según Chomsky, *"La inmensa mayoría de las oraciones que una persona produce o entiende son combinaciones de palabras **totalmente nuevas, que aparecen por primera vez en la historia del universo**"*. ¿Qué implicaciones tiene esto para la teoría estructuralista? ¿Se puede predecir el lenguaje que aparece en un evento situacional?

FOTOCOPIAS: Completar PDF "Tabla contraste audiolingüístico vs comunicativo" (parejas)

Método audiolingüístico	Enseñanza comunicativa
Mayor atención a la estructura y la forma	Mayor atención al significado
Memorización de diálogos basados en estructuras	Los diálogos se centran en las funciones comunicativas y no se memorizan
No es necesario presentar los elementos de la lengua en un contexto	Presentar los elementos de la lengua en un contexto es fundamental
Aprender una lengua significa aprender sus estructuras, sonidos y palabras	Aprender una lengua significa comunicarse
La repetición es una técnica fundamental	La repetición puede ocurrir ocasionalmente
Se busca una pronunciación parecida a la del hablante nativo	Se busca una pronunciación comprensible
Se evita la explicación gramatical	Se acepta cualquier recurso que ayude a los alumnos según sus necesidades
Se realizan actividades comunicativas solo a niveles avanzados	Se realizan actividades comunicativas desde el principio
Se prohíbe el uso de la lengua materna del alumno	Se acepta el uso moderado de la lengua materna cuando sea necesario
Se prohíbe la traducción en los niveles elementales	Se puede usar la traducción cuando los alumnos la necesitan
Se retrasa la lectura y la escritura hasta que se conoce bien la lengua oral	Se ejercitan las cuatro destrezas desde el principio
La L2 se aprende a través de la enseñanza explícita de las estructuras del sistema	La L2 se aprende a través del proceso que busca la comunicación
Se busca la competencia lingüística	Se busca la competencia comunicativa
Se reconocen las variedades de la lengua pero no se hace hincapié en ellas	Se hace hincapié en las variedades de la legua
El profesor controla a los alumnos y procura que no haya conflictos con la teoría	El profesor ayuda a los alumnos según sus intereses para trabajar con la lengua
Cada alumno forma hábitos lingüísticos: hay que prevenir los errores por cualquier medio	Cada alumno crea su interlengua a través del ensayo y el error
El objetivo central es la corrección formal	El objetivo central es la fluidez y un dominio aceptable
El profesor especifica y predice la lengua que deben usar sus alumnos	El profesor no puede saber y predecir la lengua que usarán sus alumnos
La motivación intrínseca parte del interés en la estructura de la lengua	La motivación intrínseca parte del interés por lo que se está comunicando con la lengua

Dos fuentes de cambio constante en la enseñanza de lenguas



La **historia reciente** de la enseñanza de lenguas puede explicarse por **dos fuerzas** interrelacionadas que siguen determinando su evolución.

Externa

El estatus creciente del inglés en el mundo genera **demanda masiva de programas eficaces** y presiona a los gobiernos para **reformar políticas**.

Interna

La profesión evoluciona su base de conocimiento a través de la lingüística aplicada, la investigación y la renovación pedagógica periódica.

Figuras fundadoras del movimiento comunicativo: teoría de las funciones



Candlin y Widdowson

Lingüistas aplicados británicos que enfatizaron el potencial **funcional y comunicativo** de la lengua.



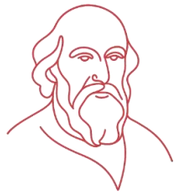
Halliday y Firth

Lingüistas funcionales que aportaron **la teoría de las funciones** del lenguaje en contexto sociocultural. Se basan en Austin.



Hymes y Gumperz

Sociolingüistas norteamericanos cuyo trabajo sobre la **competencia comunicativa** resultó fundamental.



Austin y Searle

Filósofos del lenguaje cuya teoría de los **actos de habla** influyó decisivamente en la ECL (la teoría de las funciones se basa en estos).

Funciones: Los distintos objetivos que se pueden alcanzar mediante el uso social de la lengua: en otras palabras, las intenciones de los interlocutores en diversas situaciones de relación social. ¿Puedes dar algún ejemplo?

Funciones del Lenguaje en Contextos Sociales

El lenguaje no es solo una herramienta para transmitir información, sino también para interactuar y **alcanzar objetivos específicos** en diversas situaciones comunicativas. ¿Qué función podrían tener los siguientes enunciados?



En una fiesta

- "¡Qué buena música hay hoy!". (**¿función?**)
- "¿Me pasas el número de teléfono de Juan?". (**¿función?**)



En el ámbito laboral

- "El informe debe estar listo a las 5 p.m.". (**¿función?**)
- "Si me ayudas con esto, yo termino tu parte del reporte". (**¿función?**)



Resolución de conflictos

- "No estoy de acuerdo con esa decisión y me siento afectado". (**¿función?**)
- "Busquemos una solución que nos beneficie a ambos". (**¿función?**)



Conversación casual

- "No sabes lo que me pasó hoy...". (**¿función?**)
- "Entiendo cómo te sientes, debe ser difícil". (**¿función?**)

Funciones del Lenguaje en Contextos Sociales

En una fiesta

- "¡Qué buena música hay hoy!". **(Romper el hielo)**
- "¿Me pasas el número de teléfono de Juan?". **(Conseguir información)**

En el ámbito laboral

- "El informe debe estar listo a las 5 p.m.". **(Pedir u ordenar)**
- "Si me ayudas con esto, yo termino tu parte del reporte". **(Pedir o negociar)**

Resolución de conflictos

- "No estoy de acuerdo con esa decisión y me siento afectado". **(Expresar sentimientos)**
- "Busquemos una solución que nos beneficie a ambos". **(Negociar y resolver)**

Conversación casual

- "No sabes lo que me pasó hoy...". **(Compartir experiencias)**
- "Entiendo cómo te sientes, debe ser difícil". **(Mostrar empatía)**

⚠ **La relación entre formas y funciones no es uno a uno.** Los usos funcionales no pueden determinarse simplemente a partir de estudiar las estructuras lingüísticas gramaticales.

Una estructura gramatical (p.ej. el imperativo) puede efectuar una variedad de funciones:

- *Dame ese libro* (ordenar)
- *Ten cuidado con el escalón* (avisar)
- *Descansa un rato* (aconsejar)
- *Ven a casa el domingo* (invitar)

Por otro lado, una función (p.ej. dar una orden) puede expresarse mediante distintas estructuras:

- *Cállate* (imperativo)
- *Ahora tienes que callarte* (verbo modal)
- *¿Por qué no te callas?* (oración interrogativa)

El papel del Consejo de Europa: el Proyecto de Lenguas Vivas



La **creciente interdependencia europea** en los años 60–70 impulsó la necesidad urgente de enseñar lenguas a adultos de forma más eficaz. Se forman **grupos de expertos** para investigar y unificar la enseñanza de lenguas en Europa (basada en principios y criterios comunes).

El doble objetivo es:

1. hacer la enseñanza de idiomas **asequible a todos** los sectores de la población
2. fomentar la **comprensión**, la **cooperación** y la **movilidad** geográfica entre los europeos.

1	2	3
Necesidades de los alumnos (1971)	Wilkins (1972) basado en Halliday	*Nivel umbral* (1979)
Se realiza el primer intento de desarrollar cursos de idiomas organizados en unidades relacionadas sistemáticamente con las necesidades de los aprendices.	Teniendo en cuenta las necesidades de los alumnos: propuso una definición funcional-comunicativa de la lengua, distinguiendo *categorías nocionales* y *categorías de función comunicativa*.	Documento que define el grado mínimo de dominio (B1) que un aprendiente de lengua extranjera debe alcanzar para poder usarla en situaciones cotidianas y tratando temas habituales. Propone un sílabo basado en nociones y funciones.

Las categorías nocionales en el enfoque nociofuncional son **conceptos** semántico-gramaticales abstractos (nociones) **necesarios para la comunicación**, organizados en dos tipos principales: **generales** y **específicas**. Se centran en el "qué" se expresa, complementando las funciones comunicativas (el "para qué"). ¿Se te ocurre alguna noción?

Categorías Nocionales en la ECL

Las categorías nocionales, un pilar del **enfoque nociofuncional**, se organizan en dos tipos:

Nociones Generales (Abstractas)

Conceptos aplicables a cualquier situación comunicativa, esenciales para construir el significado.

- **Tiempo:** Duración, secuencia (pasado, presente, futuro).
- **Cantidad:** Número, cuantificación (mucho, poco, algunos).
- **Espacio:** Ubicación, dirección, distancia (aquí, allí, hacia).
- **Frecuencia:** Repetición, habitualidad (siempre, a veces, nunca).
- **Relaciones Lógicas:** Causa, efecto, condición (porque, por lo tanto, si).

Nociones Específicas (Concretas)

Conceptos relacionados con temas o contextos particulares, facilitando la comunicación en situaciones de la vida real.

- **Objetos y personas:** Vocabulario específico (ej. comida, ropa, familia, profesiones).
- **Lugares y realidades:** Contextos concretos (ej. el restaurante, la estación de tren, el hospital, la escuela).
- **Actividades diarias:** Verbos y expresiones relacionadas con rutinas (ej. comer, trabajar, viajar).

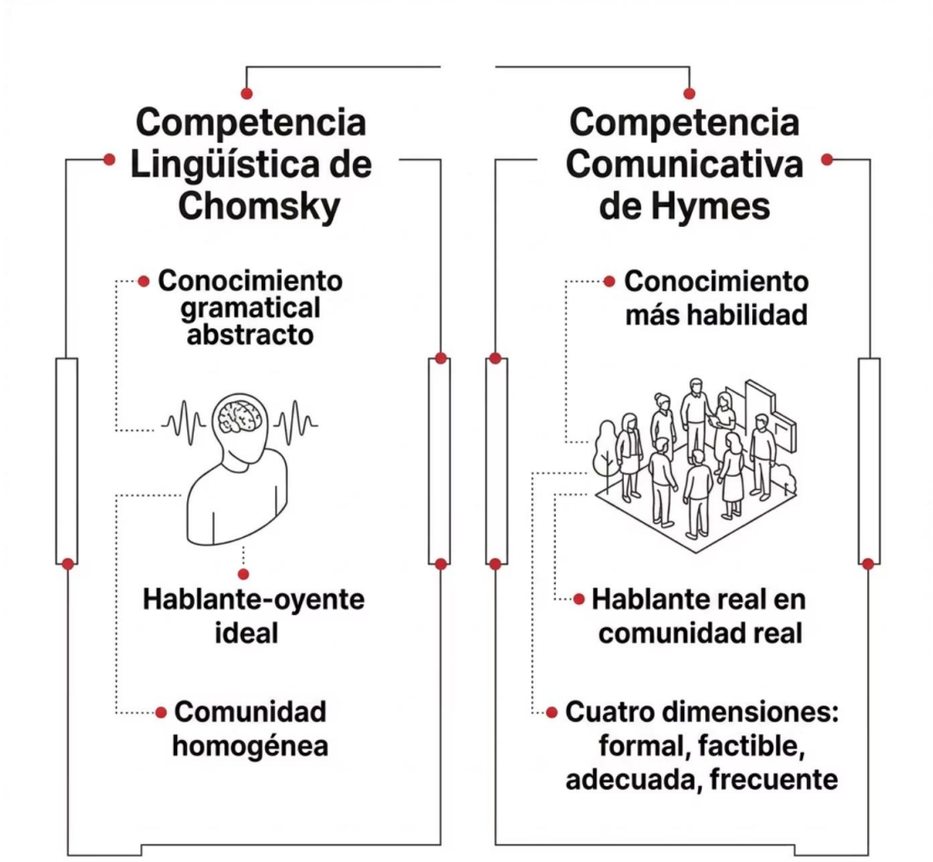
Los términos *Enfoque Nocional-Funcional* o *Enfoque Funcional* se usan también como sinónimos de *Enseñanza Comunicativa de la Lengua.* Desde otra perspectiva, el modelo Nociofuncional se puede considerar como la primera manifestación de la ECL.

PARTE II

Fundamentos teóricos del enfoque



Competencia comunicativa: Hymes vs. Chomsky



La crítica de Hymes (1972)

Hymes consideró la teoría chomskiana **estéril**: la teoría lingüística debía integrarse en una teoría más amplia que incorporara *comunicación y cultura*.

Un hablante con competencia comunicativa posee tanto conocimiento como **habilidad de uso** respecto a lo que es:

1. formalmente posible (**gramaticalidad**)
2. fácil de producir y entender (**naturalidad**)
3. apropiado según el contexto (**adecuación**)
4. efectivamente utilizado (**frecuencia**)

Las cuatro dimensiones de la competencia comunicativa

Hymes argumentó que saber una lengua implica saber "**cuándo hablar, cuándo no, de qué hablar, con quién, dónde, en qué forma**". Propuso cuatro dimensiones para evaluar si un acto comunicativo es competente:

1

Posibilidad Formal (posible)

Se refiere a si el enunciado es **correcto** según las reglas de la lengua (gramática, léxico, fonología).

Ejemplo: Decir "*Yo tengo hambre*" es gramaticalmente posible. Decir "*Hambre yo tengo*" es incorrecto o forzado en español estándar.

2

Viabilidad Psicológica (factible)

Evalúa si el enunciado puede ser **procesado y comprendido** fácilmente por la memoria y el sistema cognitivo del interlocutor.

Ejemplo: Una oración excesivamente larga puede ser gramaticalmente correcta, pero no es viable porque el interlocutor olvidará el inicio antes de escuchar el final.

3

Adecuación Contextual (adecuado)

Mide si el enunciado es **apropiado** para la situación, el contexto cultural, los participantes y la relación entre ellos. Es el núcleo de la teoría de Hymes.

Ejemplo: Decirle a un jefe "*¿Qué onda, brother?*" puede ser gramaticalmente correcto, pero no es adecuado en una reunión formal de negocios.

4

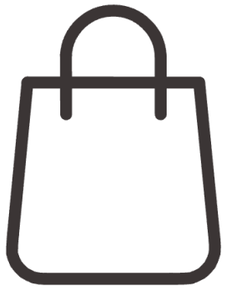
Frecuencia de Uso Real (frecuente)

Se refiere a si el enunciado es **utilizado efectivamente** por los hablantes en situaciones reales, más allá de si es posible o adecuado.

Ejemplo: Una persona puede saber la expresión formal "*Le agradezco de antemano su atención*" (posible y adecuada), pero por costumbre, actúa usando "*Gracias por todo*".

¿Se te ocurre algún ejemplo de un enunciado posible pero no factible? ¿Posible y factible pero no apropiado? ¿Puede que algo resulte posible, factible, apropiado y que no llegue a ocurrir?

Las siete funciones básicas del lenguaje según Halliday (1975)



Instrumental

Usar la lengua para obtener cosas. ("Quiero")



Regulatoria

Controlar la conducta de otros. ("Siéntate")



Interaccional

Crear interacción con otros. ("Hola")



Personal

Expresar sentimientos y significados personales. ("Me siento")



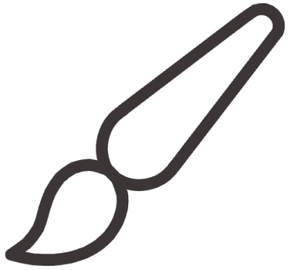
Heurística

Aprender y descubrir el mundo. ("¿Por qué?")



Representacional

Comunicar información sobre el mundo. ("Ha pasado algo")



Imaginativa

Crear mundos de la imaginación. (Un

Las cuatro dimensiones de la competencia comunicativa

Canale y Swain (1980) ofrecieron el análisis pedagógico más influyente de la competencia comunicativa distinguiendo entre cuatro subcompetencias:

1

Competencia gramatical

Capacidad léxica y gramatical; lo que Chomsky llama competencia lingüística.

2

Competencia sociolingüística

Comprensión del contexto social: roles, conocimiento compartido y propósito comunicativo.

3

Competencia discursiva

Interpretación de los elementos del mensaje en términos de su coherencia en el discurso o texto completo.

4

Competencia estratégica

Estrategias para iniciar, mantener, reparar y redirigir la comunicación cuando falla.

Numerosos intentos se han hecho para crear un modelo de ECL (Bachman 1991, Celce Murcia 1997, etc.): Esto demuestra **la utilidad del concepto de competencia comunicativa.**

Mini caso práctico: Adecuación Comunicativa

> **Situación:** Un estudiante de nivel intermedio conjuga verbos correctamente (competencia gramatical ✓). Sin embargo, al disculparse con su jefe por llegar tarde, solo dice "*perdón*" en lugar de "*Lo siento mucho, no volverá a pasar*"

Preguntas para discusión (parejas):

- ¿Qué competencia(s) le falta(n) al estudiante?
- ¿Cómo trabajarías esta competencia en clase?
- ¿Los exámenes tradicionales evalúan adecuadamente esto?

Posible respuesta: Le falta **competencia sociolingüística** (adecuación al rol y contexto) y, posiblemente, **competencia estratégica** (no sabe cómo reparar la situación o expresarse adecuadamente).

Resumen teórico:
la visión comunicativa de la lengua

- La lengua es un **sistema para la expresión del significado**, cuya función primaria es permitir la interacción.

- La estructura de la lengua **refleja sus usos funcionales y comunicativos**; las unidades primarias son categorías de significado comunicativo, no solo estructuras gramaticales.

- La competencia comunicativa implica **saber variar el uso** según contexto, participantes y tipo de texto, y mantener la comunicación pese a limitaciones lingüísticas.

Tres principios de aprendizaje en ECL (aunque no hay una teoría explícita)

Principio	Definición	Ejemplo
Principio de comunicación	Actividades que implican **comunicación real** promueven el aprendizaje.	Un estudiante debe **pedir información real** a otro (ej. horarios, gustos).
Principio de tarea (aprender haciendo)	Actividades donde el lenguaje se usa para **realizar tareas** significativas promueven el aprendizaje.	Planificar un viaje **juntos**, **resolver un problema.**
Principio de significado	El lenguaje que es **significativo para el alumno** apoya el aprendizaje.	Usar temas de **interés personal** del estudiante.

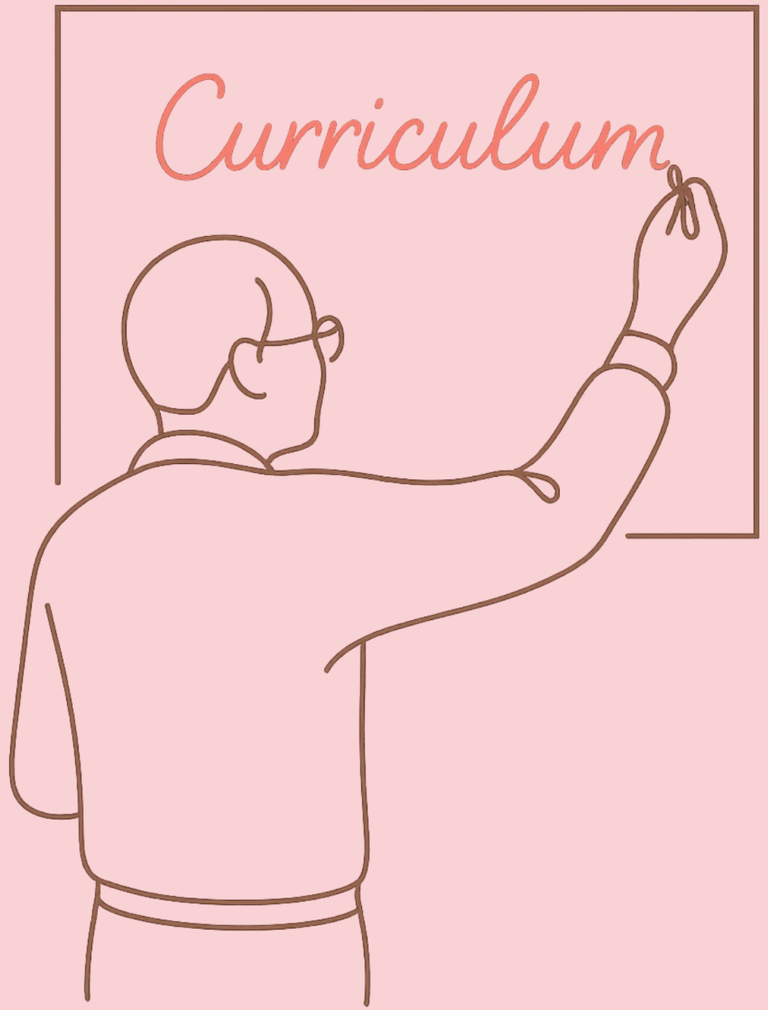
> "El lenguaje se adquiere cuando los alumnos tienen que negociar significado en tareas auténticas interesantes para ellos." Johnson (1982)

¿Cuál de los tres consideras **más relevante** para el aprendizaje de idiomas?

¿Cómo aplicarías el principio de significado con **estudiantes adolescentes**?

PARTE III

Diseño curricular en la ECL



Objetivos en los cursos de ECL

No pueden definirse de manera general ya que deberán adecuarse siempre al nivel y las necesidades particulares de los alumnos de un curso (general o con fines específicos).

Principios que guían los objetivos

Los objetivos buscan operacionalizar la competencia comunicativa en **descripciones concretas de logros de aprendizaje.** En Europa suelen estár vinculados al **Marco Común Europeo de Referencia** (lo veremos más adelante). Se especifican gramática, vocabulario, funciones y destrezas para alcanzar los objetivos.

Ejemplo de logros que se pretenden alcanzar

Unidad 1 – Mis intereses

- Preguntar y hablar sobre intereses y pasatiempos
- Pedir que alguien repita o hable más despacio

Unidad 2 – Descripciones

- Preguntar y hablar sobre la personalidad de alguien
- Describir la apariencia y personalidad propias

¿En qué se diferencia este tipo de objetivos de los de un enfoque estructural (ej. "usar el presente de indicativo")?

El Sílabo Nocional-Funcional

El Consejo de Europa expandió y desarrolló el concepto de sílabo para incluir **descripciones detalladas** de los aspectos del uso de la lengua necesarios para desarrollar la competencia comunicativa del alumno:

1. **Propósitos del Aprendizaje**
   Los objetivos específicos del alumno para adquirir la lengua meta (ej. inglés para negocios, hotelería, viajes).
2. **Contextos de Uso**
   Los entornos en los que el alumno utilizará la lengua (ej. oficina, avión, tienda).
3. **Roles Sociales**
   Los roles que el alumno y sus interlocutores asumirán (ej. viajero, vendedor, estudiante).
4. **Eventos Comunicativos**
   Las situaciones cotidianas, vocacionales o académicas en las que participará (ej. hacer llamadas, conversaciones, reuniones).
5. **Funciones del Lenguaje**
   Lo que el alumno podrá hacer con la lengua (ej. presentarse, dar explicaciones, describir planes).
6. **Nociones y Conceptos**
   Los temas o ideas sobre los que el alumno necesitará hablar (ej. ocio, finanzas, historia, religión).
7. **Habilidades Discursivas**
   Las destrezas para "tejer" el discurso (ej. narración de historias, presentaciones efectivas).
8. **Variedades Lingüísticas**
   Las variedades de la lengua meta y los niveles de dominio requeridos (ej. inglés americano, británico).
9. **Contenido Gramatical**
   La gramática necesaria para los propósitos comunicativos

Otros modelos de Sílabo en ECL

Yalden (1983) identificó **varios tipos de sílabo** que pueden emplearse en la enseñanza comunicativa de lenguas:

Tipo	Referencia	Característica
1. Estructuras + funciones	Wilkins (1976)	Gramática como base, funciones comunicativas añadidas.
2. Espiral funcional alrededor de núcleo estructural	Brumfit (1980)	Funciones se repiten en niveles de complejidad creciente.
3. Estructural, funcional	Allen (1980)	Integración de doses niveles de contenido.
4. Funcional	Jupp & Hodlin (1975)	Énfasis exclusivo en funciones, sin gramática explícita.
5. Nocional	Wilkins (1976)	Organizado por conceptos como tiempo, lugar, cantidad.
6. Interaccional	Widdowson (1979)	Enfoque en el discurso y la interacción auténtica.
7. Basado en tareas	Prabhu (1983)	Tareas significativas como unidad principal del aprendizaje.
8. Generado por el alumno	Candlin (1976)	El alumno define sus propios objetivos y métodos de aprendizaje.

Actividad en grupos:

Considerando los tipos de sílabo presentados, ¿qué modelo(s) utilizarías para...?:

- Un curso intensivo de 2 semanas para ejecutivos que viajan al extranjero.
- Un curso para niños de 8 años.

Análisis de Necesidades (un caso): Idiomas para Fines Específicos (IFE)



La ECL reconoció que muchos aprendices necesitaban la lengua para contextos ocupacionales o académicos específicos. El proceso de **análisis de necesidades** se convirtió en herramienta esencial debido a:

Diferencias de vocabulario y gramática

Cada campo profesional posee un registro lingüístico propio.

Tipos textuales específicos

Informes médicos, contratos legales, manuales técnicos, etc.

Funciones y destrezas particulares

Determinadas por el contexto real de uso profesional.

Tipología de Actividades Comunicativas

Una idea central es que algunos alumnos disponen de una información que los demas no tienen **(vacío de información)**. Littlewood (1981) distinguió **dos grandes categorías de actividades** que fomentan la competencia comunicativa en el aula:

De Comunicación Funcional

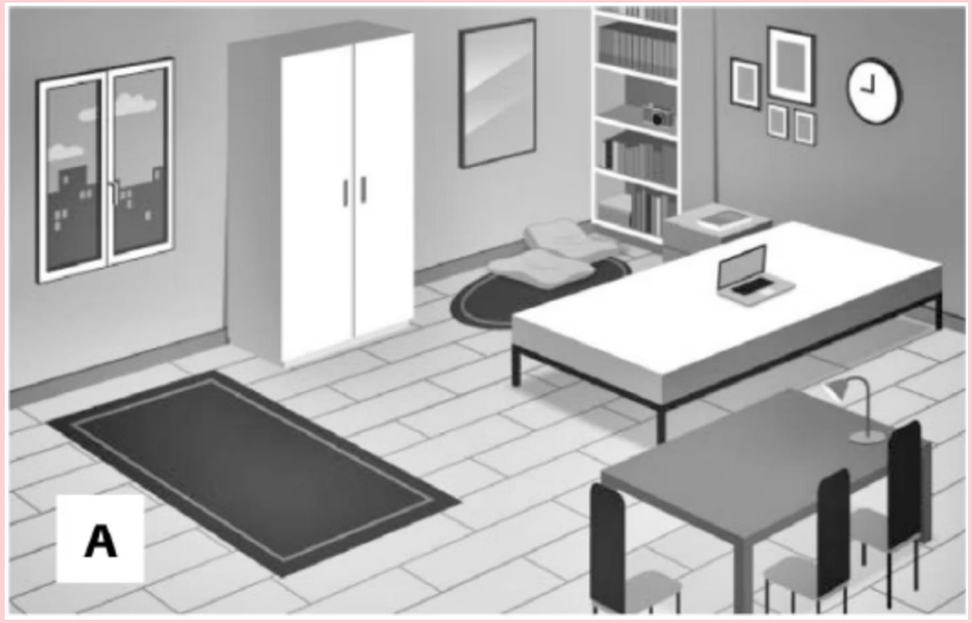
- Comparar dibujos y encontrar diferencias
- Secuenciar eventos en imágenes
- Descubrir información faltante en un mapa
- Resolver problemas con pistas compartidas

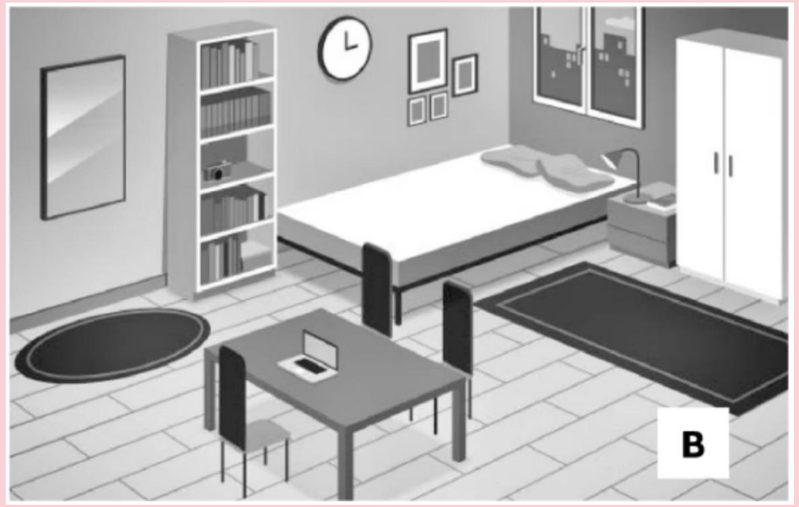
De Interacción Social

- Conversaciones y discusiones
- Diálogos y "role plays"
- Simulaciones
- Improvisaciones
- Debates

Actividades comunicativas

Ejemplo de actividad de "Information Gap":
¿cómo serán las instrucciones?





Haz preguntas a tu compañero/a para encontrar las diferencias entre los dos dibujos: "¿Hay cojines en tu dibujo? ¿Dónde están?"

Actividades comunicativas

9. ALT | DIGITAL COSAS EN COMÚN

A. En parejas, tenéis que encontrar una serie o una película que habéis visto los / las dos y que os ha gustado. También puede ser un libro que habéis leído los / las dos.

- *¿Has visto* Parásitos?
- *¿Parásitos?*
- *Sí, una película coreana que tuvo mucho éxito .*
- *Ah, sí, sí, la he visto. ¡Qué buena! ¡Me encantó!*



+ Para comunicar

→ Ya / Todavía no lo / la…
→ Lo / La… hace mucho tiempo / muchas veces.
→ Me pareció…
→ ¡Me encantó!
→ ¡No me gustó nada!

11. ALT | DIGITAL NUESTRA CIUDAD /MÁS EJ. 20-21

A. Vais a escribir un artículo sobre qué cosas se pueden hacer en vuestra ciudad o región. Primero, pensad en cosas que queréis recomendar a un visitante. Aquí tenéis algunas ideas.

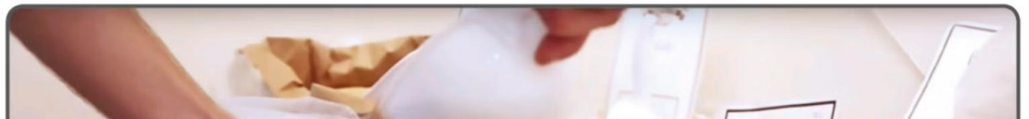
un restaurante | un museo | un parque | una tienda | una calle
una excursión | un rincón con encanto | un edificio

B. En pequeños grupos, tenéis que poneros de acuerdo en qué cinco cosas vais a recomendar. Podéis recoger la información en una tabla.

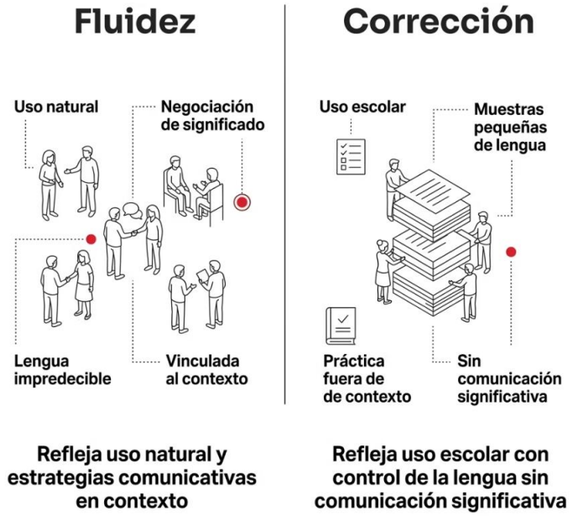
- *Yo conozco un restaurante mexicano muy bueno que se llama La Llorona.*
  - *Yo no lo conozco. ¿Dónde está?*
  - *Cerca del puerto.*
    - *Sí, yo he estado. ¡Me encanta!*
  - *¿Y es caro?*
    - *No, no me pareció caro. Ni caro ni barato.*

7. ALT | DIGITAL ¿AL PESO O POR UNIDADES?

A. ▶ 8 Vas a ver un reportaje sobre una tienda de Madrid que vende productos a granel. Ve el vídeo hasta el minuto 01:15 y anota los productos que ves. Luego, en parejas, comparad lo que habéis escrito.



Fluidez vs. corrección



Uno de los objetivos centrales del aprendizaje de segundas lenguas es desarrollar **fluidez y corrección**. En la ECL, estos objetivos se abordan de manera complementaria.

Se recomienda **equilibrar actividades de fluidez y corrección**, pudiendo el trabajo de corrección preceder o seguir a las actividades comunicativas según las necesidades observadas en el aula.

A: Estás en una floristería en la que has comprado bastantes veces. Tienes que comprar urgentemente un ramo de flores para hacer un regalo. Te das cuenta de que no llevas dinero en metálico ni tampoco la tarjeta de crédito. Quieres decirle a la persona que te está atendiendo que vas a pagarle otro día.

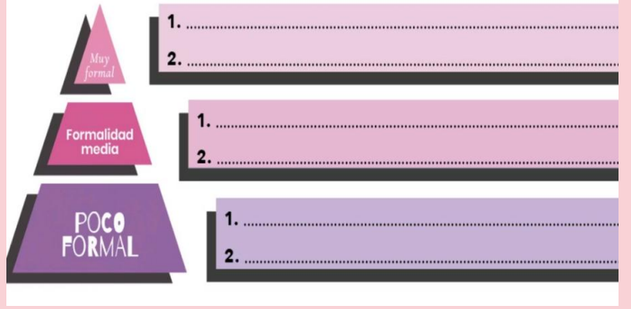


B: Trabajas en una floristería. En la tienda hay un cliente que no conoces y que no te inspira confianza.

D. En cada nivel de esta pirámide, escribe dos frases para expresar lo siguiente:

1. Pedir un favor en una cafetería: vigilar tu ordenador mientras vas al baño.

2. Pedir permiso para hacerle una foto a alguien en la calle.



¿En cuál de las dos actividades se persigue la fluidez y en cuál la corrección? ¿Es posible una actividad 100% fluidez o 100% precisión?

Versiones de la ECL: moderada y fuerte

Versión moderada

Estándar **predominante** en los últimos decenios. Proporciona oportunidades de usar la lengua con fines comunicativos, integrándolas en un programa más amplio. Primero se enseñan estructuras, luego se aplican en la comunicación. Se puede describir como **"aprender a usar la lengua".**



Versión fuerte

Sostiene que la lengua *se adquiere* a través de la comunicación, estimulando el desarrollo del propio sistema lingüístico. La comunicación es el único vehículo para adquirir el sistema lingüístico. Se puede describir como **"usar la lengua para aprenderla"**.

Se trata de un **diferente grado de aplicación** de los principios generales en que está basado el enfoque comunicativo.

¿Qué diferencias crees que habrá entre las dos versiones respecto al procediciento en agunos asuntos controvertidos, p.ej **el uso de L1**, la **corrección de errores** y la **enseñanza de la gramática**?

Comparando las Versiones Débil y Fuerte de la ECL

	Versión Débil (más popular actualmente)	Versión Fuerte (más popular en los primeros años)
Enfoque	Aprendizaje de la estructura + Uso	Adquisición solo a través del uso
Uso de L1	Herramienta de apoyo/explicación	Inmersión máxima: evitar el uso de la L1
Errores	Corrección explícita (objetivo: precisión)	Feedback implícito (objetivo: fluidez)
Gramática	Explícita en contexto	Implícita/Inductiva

"No debemos olvidar que la lengua que se tomó como modelo para la conceptualización del enfoque comunicativo fue el inglés, cuya complejidad morfosintáctica no puede compararse con la del español." (Isabel Santos Gargallo, 1999)

¿Cómo se relaciona esta afirmación con las primeras versiones de la ECL?